

SO!LINGEN  
SO! SIND WIR

MENSCH,  
Solingen  
VERANTWORTUNG  
**TRAGEN**  
**IMPFEN**  
LASSEN

# MENSCH, JETZT DAS IMPFBANGEBOT NUTZEN!

## EINLADUNG ZUM IMPFTERMIN

Für die Bewohnerinnen und Bewohner der **Hasseldelle\*** findet am **29.05.21 und 30.05.21** eine Sonderimpfkaktion statt. In der Zeit von **10 bis 18 Uhr** wird das Mobile Impf-Team in den Nachbarschaftstreff „Wir sind der Hasseldelle e.V.“, **Rolandstraße 3-5** kommen. Dort können Sie sich impfen lassen. Bitte bringen Sie zur Impfung Ihren Ausweis (Meldeadresse muss sichtbar sein) und, wenn vorhanden, einen Impfpass mit. Eine Terminvereinbarung ist nicht notwendig. Bitte füllen Sie vorher den Bogen aus. Das hilft später am Impftag dabei, Wartezeiten zu verkürzen. Die Anamnesebögen und Ausfüllhilfe erhalten Sie Donnerstag, den 27.05.2021 und Freitag, den 28.05.2021 von 16 Uhr bis 19 Uhr im Verein „Wir in der Hasseldelle e.V.“ Rolandstraße. 3-5, 42561 Solingen. Die Mitarbeitenden dort helfen Ihnen gerne beim Ausfüllen.

\*Rolandstraße 12, 14, 16 • \*Dietrichstraße 2 • \*Hasselstraße 101, 103, 105, 107, 109, 111, 112, 114, 116, 117, 118, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 214, 216, 218

AŞIYA DAVET GÜNLERİ

POZIV ZA VAKCINISANJE

ZAPROSZENIE NA WIZYTĘ SZCZEPIENNĄ

INVITO PER L'APPUNTAMENTO DEL VACCINO

ПОКАНА ЗА ВАКЦИНАЦИЈА

INVITATION TO GET VACCINATED

موعد اخذ اللقاح

دعوت به انتصاب واکسیناسیون

دعوت برای ترمین واکسن

Per i residenti di **Hasseldelle\*** avrà luogo il **29.05. e il 30.05.** una campagna speciale per la vaccinazione. Dalle ore **10 alle ore 18** „Wir in der Hasseldelle e.V.“ **Rolandstraße. 3-5.** Potete farvi vaccinare lì. Si prega di portare un documento d'identità (l'indirizzo di registrazione deve essere visibile) e un libretto delle vaccinazioni. Non è necessario prendere un appuntamento. In anticipo si prega di compilare il formulario. Questo aiuterà a ridurre i tempi di attesa al giorno della vaccinazione. Riceverete le schede anamnestiche e l'aiuto alla compilazione giovedì 27.05.2021 e venerdì 28.05.2021 dalle 16.00 alle 19.00 presso l'associazione „Wir in der Hasseldelle e.V.“ Rolandstraße. 3-5, 42561 Solingen.

**Hasseldelle\*** sakinleri için **29 Mayıs ve 30 Mayıs'ta** özel bir aşı yapılacaktır. **10:00-18:00** saatleri arasında aşı ekibi („Wir sind der Hasseldelle e.V.“, **Rolandstraße 3-5**) yer alacaktır. Orada aşı olabilirsiniz. Aşı için lütfen kimliğinizi ve aşı belgenizi yanınızda getiriniz. (İkamet adresi olan bir belge yanınızda bulunması şarttır). Randevu saati gerekli değildir. Lütfen belgeleri önceden doldurun. Bu aşı bekleme sürecini kısaltır. Tıbbi belgelerini ve bu belgelerin doldurulması ve bilgi edinme imkanı şu tarihlerde 27.05.2021 Perşembe ve 28.05.2021 Cuma günleri saat 16:00'dan 19'a kadar „Wir in der Hasseldelle e.V.“ Derneğinde mevcuttur. Rolandstraße 3-5, 42651 Solingen. Çalışanları formaliteler konusunda size yardımcı olmaktan gurur duyarlar.

Za građane i gradanke **Hasseldelle\*** organizira se **29.05. i 30.05.** jedna posebna kampanja vakcinisanja. U vremenu od **10 do 18 sati** „Wir in der Hasseldelle e.V.“ **Rolandstraße. 3-5.** Tu se možete vakcinisati. Molimo Vas da sa sobom na vakcinisanje donesete vašu ličnu ispravu (Ausweis), na kojoj je adresa jasno čitljiva i vašu knjižicu za vakcinisanje (Impfausweis). Termin nije potreban. Molimo Vas da prije popunite formulare. To će pomoći na dan vakcinisanja da se manje čeka na red. Formular o povijesti bolesti (anamneza) i pomoć kod ispunjavanja dobit će te u četvrtak 27.05.2021 u Udruženju „Wir in der Hasseldelle e.v.“, Rolandstr.3-5, 42651 Solingen.

. سيكون موعد التطعيم (اللقاح) يومي السبت و الأحد المصادف 29.05 \ 30.05 „Wir sind der Hasseldelle e.V.“, Rolandstraße 3-5 الى جميع \* اهالي Hasseldelle e.V. من الساعة 10 صباحا حتى تمام الساعة 6 مساء .  
. (Impfpass) ويجب ان يكون عنوان السكن واضح وجلب دفتر اللقاح (Ausweis) لأخذ اللقاح يرجى جلب الهوية الشخصية .  
. يمكنكم الحضور بدون موعد سابق  
. الرجاء ملئ استمارة التلقيح لتساعدكم في عدم الانتظار طويلا  
Hasseldelle e.V سوف تحصلون على استمارة لتعبئة البيانات الخاصة بكم يوم الخميس و الجمعة المصادف 27.05.2021 \ 28.05.2021 من الساعة 4 عصرا حتى الساعة 7 مساء في نادي Rolandstraße. 3-5, 42651 Solingen  
. العاملين المتواجدين يقدمون المساعدة بكل سرور في جميع الاجراءات

برای ساکنان\* محله هاسل اشتراسه تاریخ ۲۹ و ۳۰ ماه جاری (ماری) در یک کمپینگ واکسیناسیون خاص انجام می شود :  
شروع واکسیناسیون  
از ساعت ۱۰ صبح تا ساعت ۶ بعد از ظهر می باشد که کلیه افراد ساکن در آن محل که بالای ۱۸ سال می باشند می توانند خود را واکسینه کنند .  
(لطفاً برای واکسیناسیون شناسنامه و کارت مخصوص واکسیناسیون (ایمف پاس) خود را حتماً همراه داشته باشند (آدرس منزل جهت ثبت نام باید کاملاً مشخص باشد جهت واکسینه شدن نیاز به وقت قبلی نیست  
لطفاً فرم مخصوص واکسیناسیون که دو روز قبل به شما ارائه می شود را حتماً پر کنید  
اگر مشکل برای پر کردن این فرمها دارید افراد فارسی زبان ما به شما در همان محل بعداً کمک خواهند کرد  
برای کوتاه شدن زمان انتظار در روز واکسیناسیون در روزهای پنجشنبه ۲۷ ماه جاری ۲۰۲۱ و جمعه ۲۸ ماه می ۲۰۲۱ از ساعت ۴ الی ۷ بعد از ظهر در انجمن «هاسل دله» واقع در خیابان رولند اشتراسه شماره ۳-۵ واقع در منطقه ۴۲۵۶۱ شهر زولینگن برگه های (فرمهای) مخصوص واکسیناسیون به شما عرضه می شود  
خواهشمندم فرمهای عرضه شده را با دقت و بسیار خوانا پر کنید. در صورت نیاز به کمک در پر کردن فرمها، افراد

**Hasselstraße\*** برای ساکنان خیابان هاسل  
در تاریخ : 29,05 و 30,05 برنامه واکسن زدن انجام میشود .  
از ساعت 10 تا 18 مائین مخصوص واکسن در این خیابان ایستاده و منتظر زدن واکسن به شما میباشد .  
لطفاً در این دو تاریخ مشخص شده ، کارت شناسایی و آدرس تان باید در کارت شناسایی ثبت شده باشد و دفترچه واکسن هم همراه داشته باشید ، ترمین لازم ندارید و واکسن شما در این دو تاریخ زده میشود  
لطفاً قبل از آمدن برگه پرسش نامه را پر کنید چون کار زدن واکسن راحتتر انجام میشود  
شما (یکی دو روز قبل از تاریخ واکسن ) یعنی در تاریخ 27 و 28 همین ماه ، ساعت 16 تا 19  
میتوانید در انجمن  
پرسشنامه ها مربوط به واکسن را تحویل بگیرید (Roland str 3-5 42561) در خیابان wir in der Hasseldelle e.V.  
. کارمندان از شما را کمک میکنند برای پر کردن پرسشنامه ها

There will be a special vaccination campaign for the residents of **Hasseldelle\* on May 29th and May 30th, 2021. Between 10 a.m. and 6 p.m.** at the association „Wir in der Hasseldelle e.V.“ Rolandstraße. 3-5, 42561 Solingen. There you can get vaccinated. Please bring your ID card (registered address must be visible) and your vaccination record [Anmerkung: „(soweit vorhanden)“ - „(if available)“] with you to the vaccination. You don't need an appointment. Please fill in the necessary forms beforehand. This will help to shorten waiting times on vaccination day. You can get the medical history sheets and directions how to fill them in between 4 p.m. and 7 p.m. on Thursday, May 27th, 2021 and Friday, May 28th, 2021 at the association „Wir in der Hasseldelle e.V.“ Rolandstraße. 3-5, 42561 Solingen.

Dla mieszkańców **Hasseldelle\*** odbędzie się specjalna akcja szczepień w dniach **29.05. i 30.05.** odbędzie się specjalna akcja szczepień. Od godziny **10 do 18** „Wir in der Hasseldelle e.V.“ **Rolandstraße. 3-5.** Tam można się zaszczepić. Na szczepienie prosimy zabrać ze sobą dowód osobisty (adres zameldowania musi być widoczny) oraz świadectwo szczepienia. Nie jest konieczne umawianie się na spotkanie. Prosimy o wcześniejsze wypełnienie formularza. Pomoże to w późniejszym czasie Pomoże to skrócić czas oczekiwania w dniu szczepienia. W czwartek 27.05.2021 i w piątek 28.05.2021 w godzinach od 16.00 do 19.00 w Stowarzyszeniu „Wir in der Hasseldelle e.V.“ Rolandstraße otrzymają Państwo karty historii choroby i pomoc w ich wypełnieniu. 3-5, 42561 Solingen.

За жителите на **Хаселщрасе \*** ще се проведе Специална Кампания заВаксиниране. На **29.05. и 30.05.** ще се проведе Специално Събитие за Ваксинация. От **10 до 18 ч.** „Wir in der Hasseldelle e.V.“ на **Роландщрасе. 3-5,** 42561 Солинген. Можете да се ваксинирате там. Моля, носете със себе си документ за Самоличност (адресът на Регистрация трябва да е видим) и сертификат за Ваксинация. Не е необходимо да се записвате за Среца. Моля, попълнете формуляра предварително. Това ще помогне да се съкрати Времето за чакане в Деня на Ваксинацията. Ще получите Анамнезните Листове и помощ за Попълване в Четвъртък, 27.05.2021 г и Петък 28.05.2021 г.От 16:00 до 19:00 ч. в сдружението „Wir in der Hasseldelle e.V.“ на Роландщрасе. 3-5, 42561 Солинген.